

Zeitschrift: Textiles suisses [Édition multilingue]
Herausgeber: Textilverband Schweiz
Band: - (1967)
Heft: 1

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

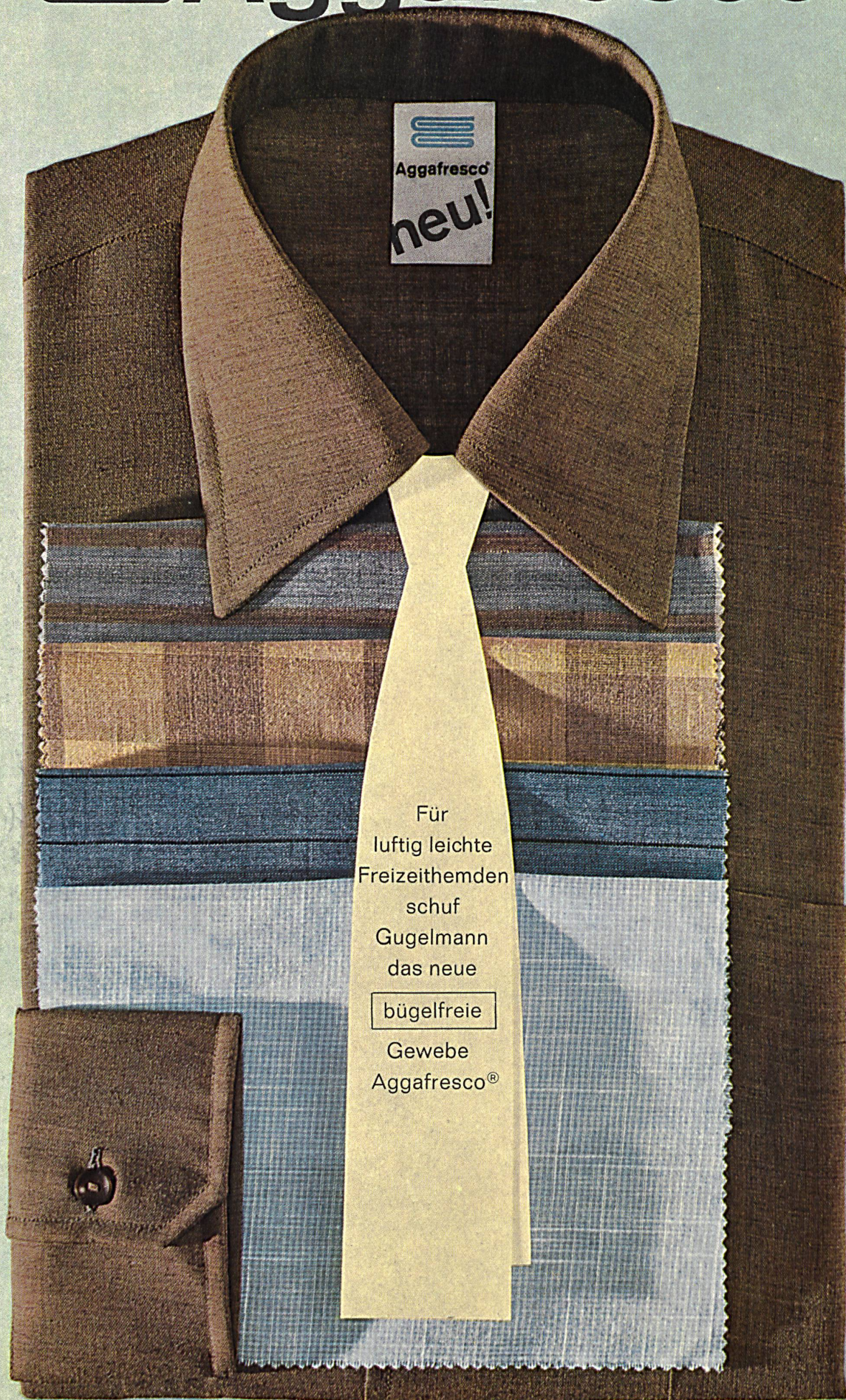
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 06.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Aggafresco®

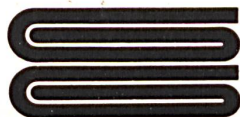


Für
luftig leichte
Freizeithemden
schuf
Gugelmann
das neue

bügelfreie

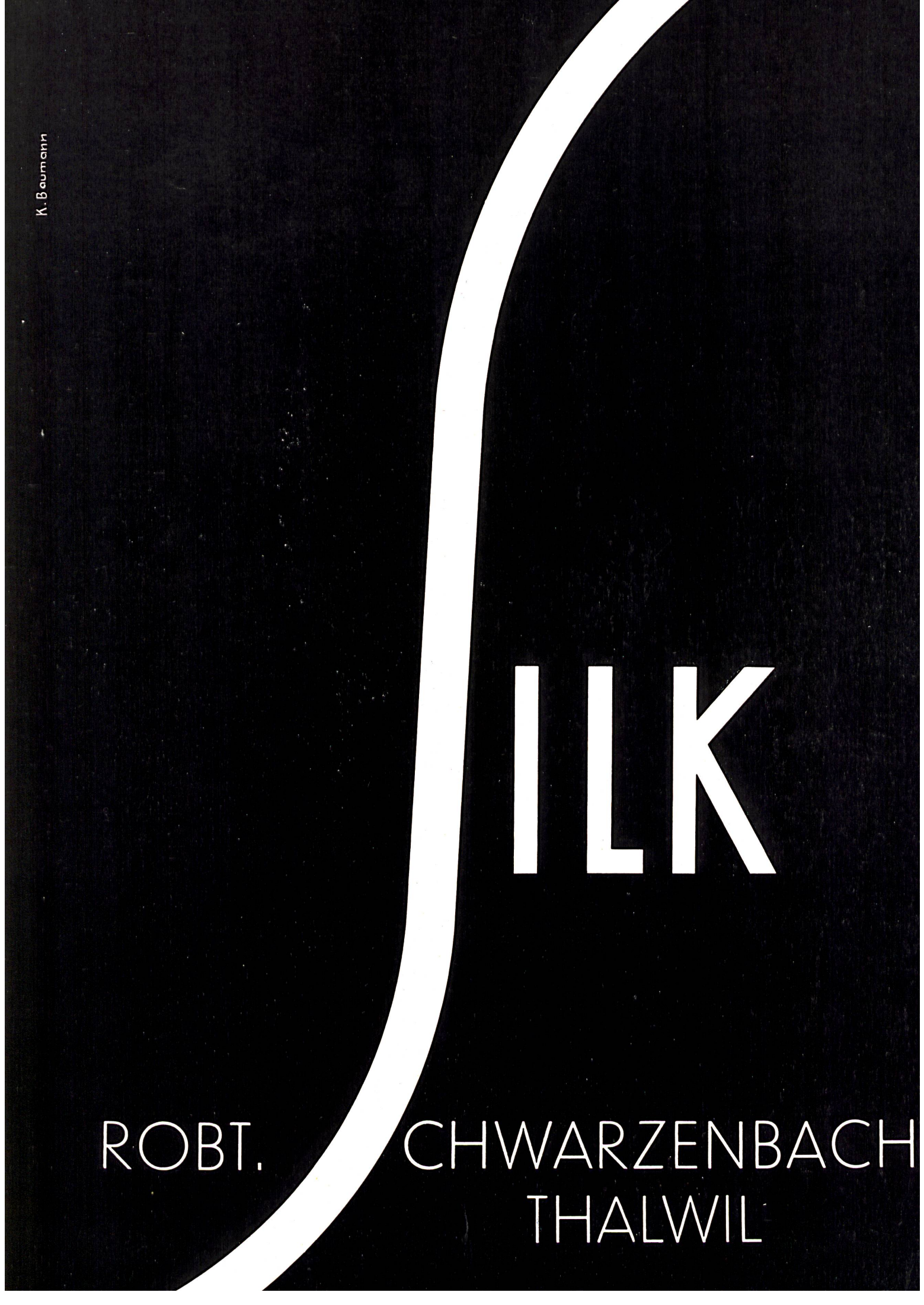
Gewebe
Aggafresco®

Gugelmann



Langenthal

K. Baumann



ILK

ROBT.

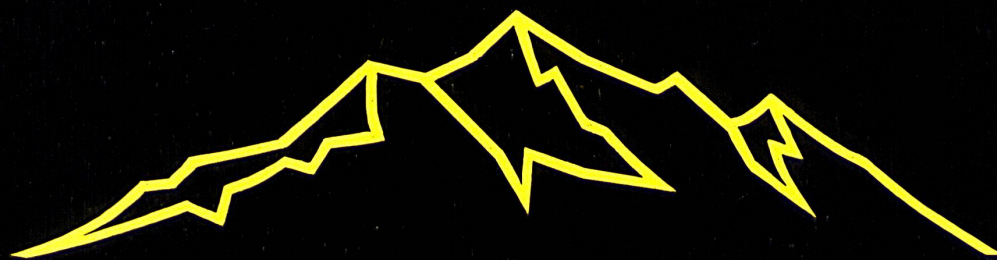
CHWARZENBACH
THALWIL

Seidenfabrikation
Nouveautés
Silk manufacturers

H. Gut & Co. AG

Zürich (Switzerland)
Malmö
London





FILTEX

CURTAIN FABRICS

PRINTS

EMBROIDERIES

YARNS AND TWISTS

FILTEX LTD. ST.GALL - SWITZERLAND

Weaving mill · Embroidery factory



22 58 61



FILTEXA

TELEX 57116

IM BLICKPUNKT DER MODE



Heer

& CO. AG. THALWIL SCHWEIZ

MK
L

NOUVEAU

TISSU

MAX KIRCHHEIMER SÖHNE & CO

ZÜRICH

LONDON

AMSTERDAM

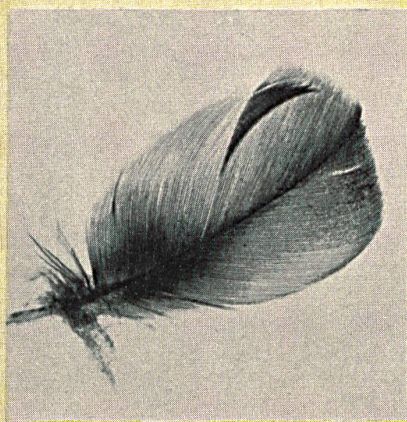
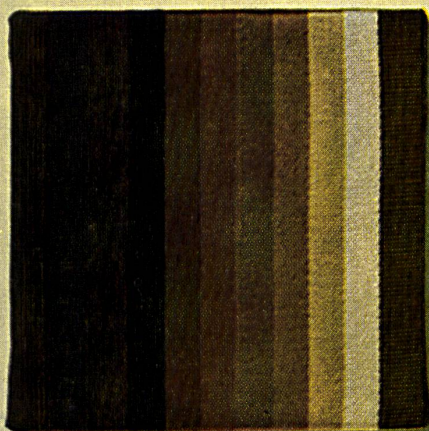
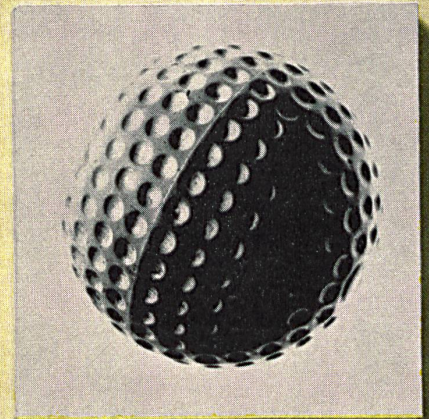
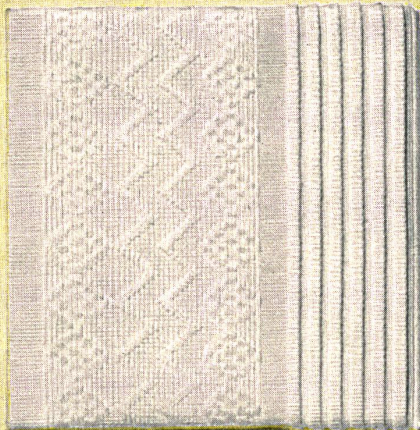
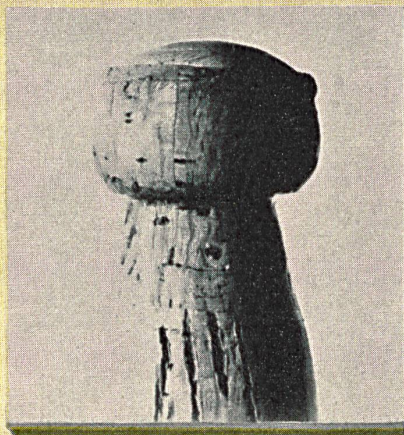
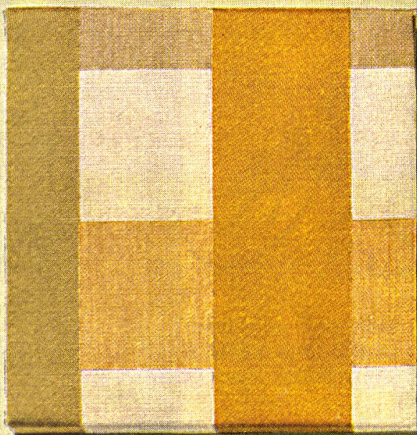
STÜNZI

SILKS

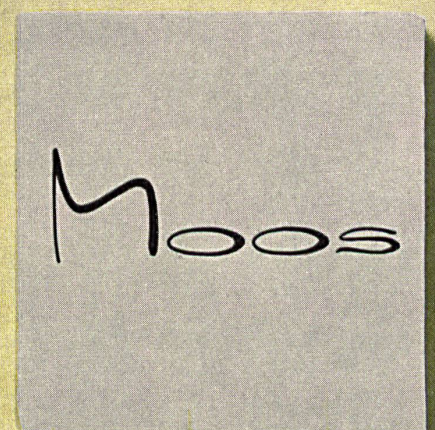
LONDON • PARIS • ZURICH • BUENOS AIRES

STÜNZI

SILKS



Who manufactures the finest Swiss poplins for ladies wear, pyjamas and shirts? Who manufactures 'Lanella', the super comfort wool/cotton mixture cloth, the sinfully luxurious shirting that feels like cashmere and wears like wool? Yes Sir, it's A. & R. Moos Ltd., Weisslingen, Switzerland!





Forster Willi & Co

broderies et dentelles

ST-GALL/SUISSE

A Naef

Broderies Dentelles Nouveautés
A. NAEF & CIE S.A.
FLAWIL (ST-GALL)

New York Representation
M. E. FELD & CO.



ROMAIN

Nouveautés

Broderies

Mouchoirs

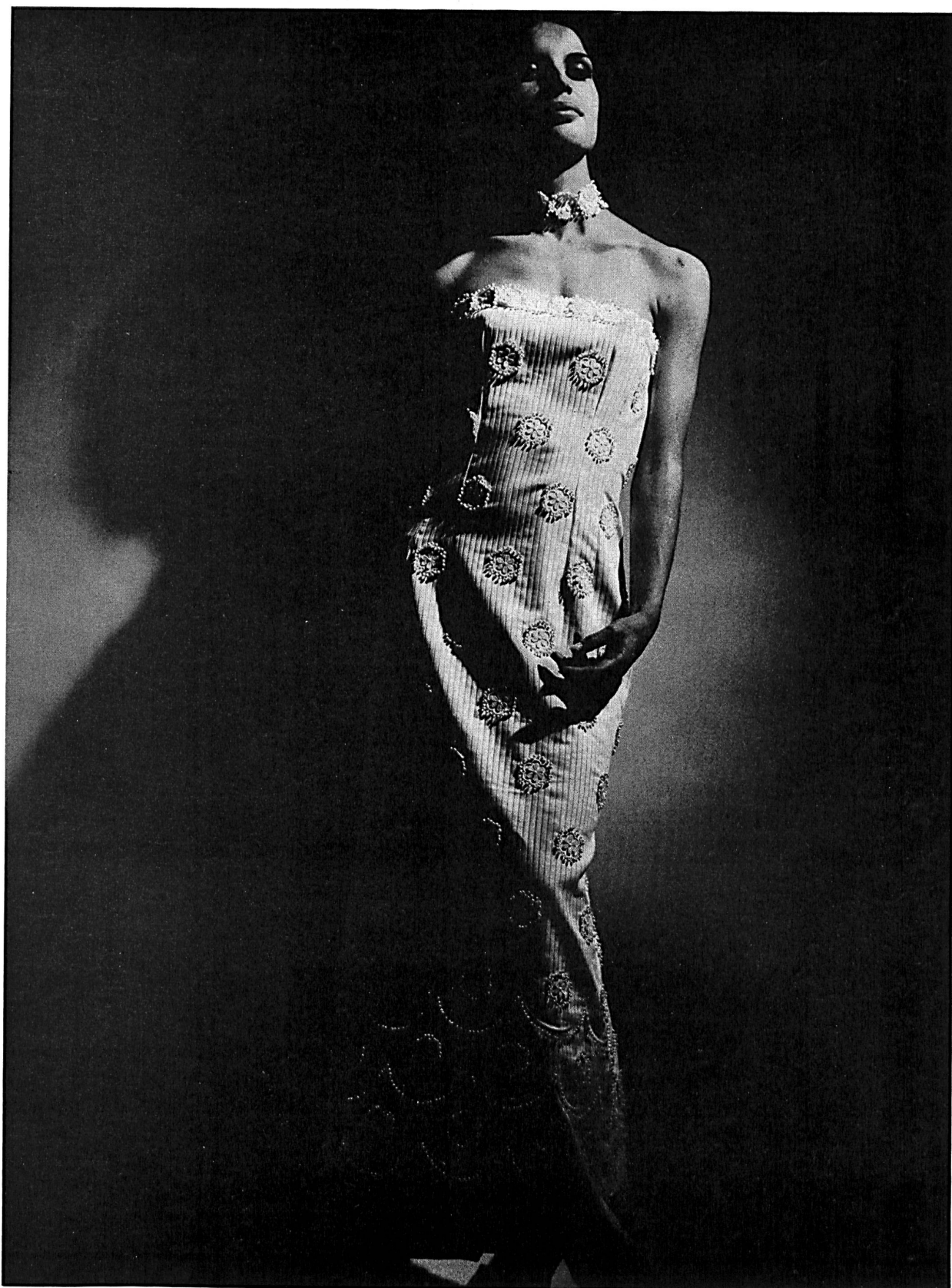
Tissus de décoration



de St-Gall

Christian Fischbacher Co

St-Gall Suisse



LES BRODEURS PILOTES

JAKOB SCHLAEPFER & CIE SA
ST-GALL SUISSE

100 %
'TERYLENE'

MOUSSE
GEORGETTE
HONANETTE
(53 % CRIMPLENE)

SIWESA FABRICS

SIBER+WEHRLI LTD
ZUERICH

Bally

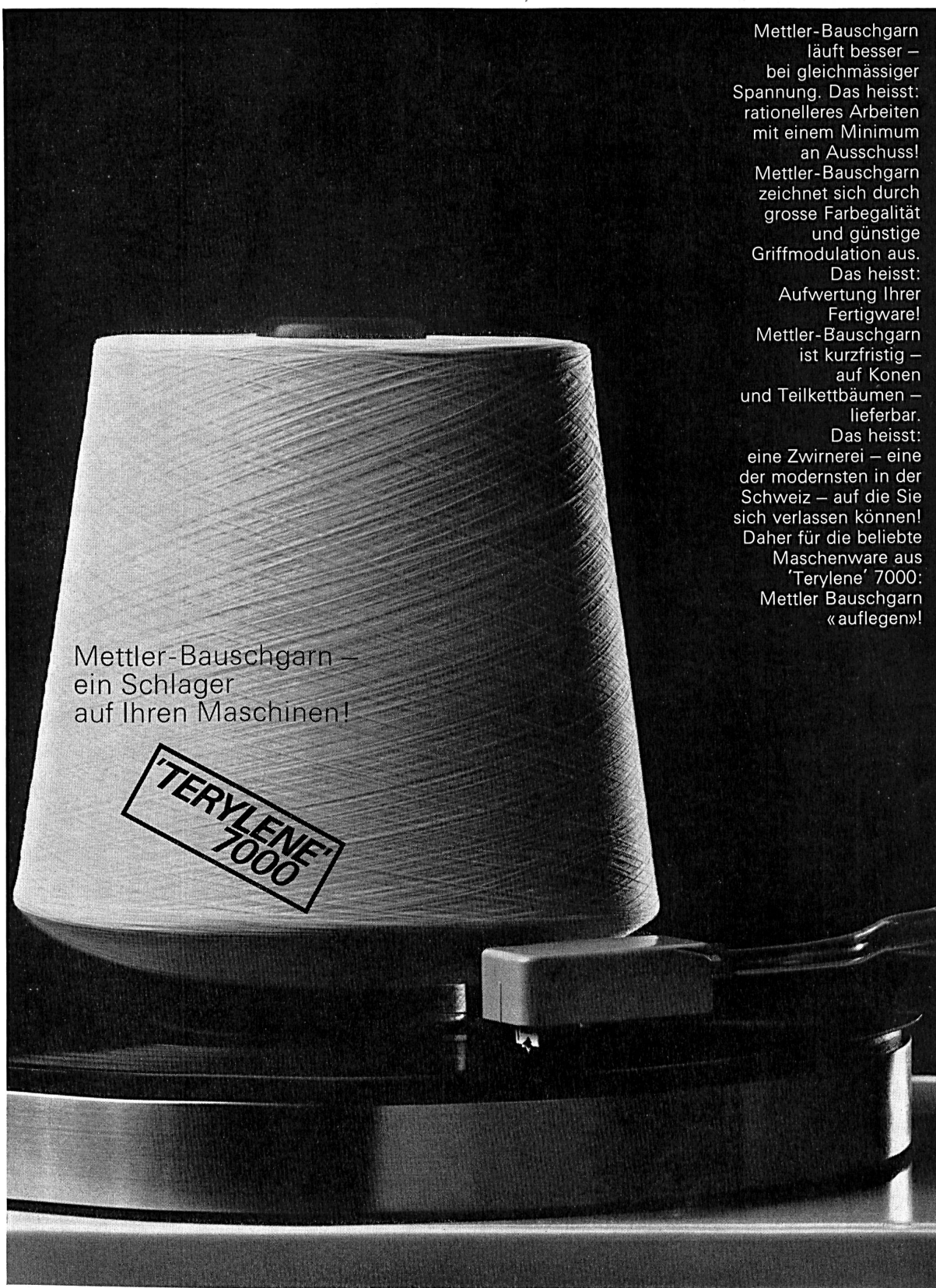
ELASTIC

CH-5012 SCHOENENWERD SUISSE



LYCRA 
Modell Jantzen / Zürich

Münchwiler Korsett-Stoffe, ein Begriff für höchste Ansprüche.
MÜRATEX *Elastic* gewirkt, uni und gemustert mit Helanca,
Baumwoll-, Nylon- und Gummitüll • Schweiz, Gesellschaft für Tüllindustrie AG,
Münchwilen TG



Mettler-Bauschgarn –
ein Schlager
auf Ihren Maschinen!

Mettler-Bauschgarn
läuft besser –
bei gleichmässiger
Spannung. Das heisst:
rationelleres Arbeiten
mit einem Minimum
an Ausschuss!
Mettler-Bauschgarn
zeichnet sich durch
grosse Farbegalität
und günstige
Griffmodulation aus.
Das heisst:
Aufwertung Ihrer
Fertigware!
Mettler-Bauschgarn
ist kurzfristig –
auf Konen
und Teilkettbäumen –
lieferbar.
Das heisst:
eine Zwirnerie – eine
der modernsten in der
Schweiz – auf die Sie
sich verlassen können!
Daher für die beliebte
Maschenware aus
'Terylene' 7000:
Mettler Bauschgarn
«auflegen»!

E. Mettler-Müller AG, Rorschach/Schweiz, Zwirnerie- und Nähfadenfabrik

Mettler



BÄUMLIN & ERNST AG
DOUBLERS
ST. GALLEN
RETORDERIE (SWITZERLAND)



WEBEREI WALENSTADT

Qualitätsprodukte aus Baumwolle,
Zellwolle und synthetischen Fasern

WALENSTADT WEAVING MILL

High class fabrics made of cotton,
staple fibre and synthetic fibres

TISSAGE WALENSTADT

Tissus fins de coton,
fibranne et matières synthétiques



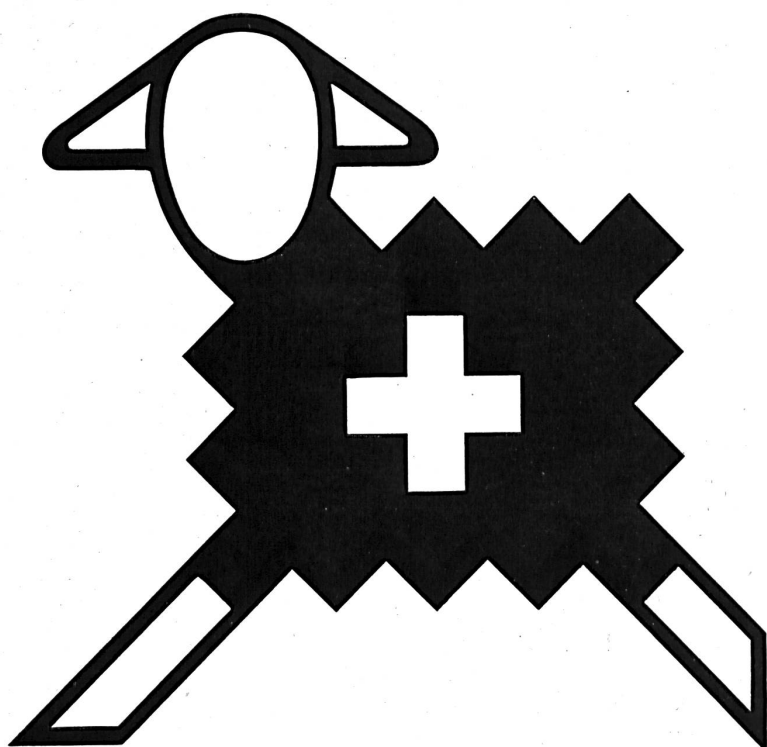
Maxir

Taschentücher Mouchoirs Handkerchiefs

Foulards Scarves

Flüelastrasse 47 Zürich 9 Telefon 051 540525

Schweizer Wollindustrie steigert Export



Die schweizerische Wollindustrie ist ein dynamischer Fabrikationszweig. Zur Hauptsache wird Wolle verarbeitet, doch finden auch alle andern Textilfasern Verwendung.

Die moderne Wollindustrie ist aber auch äusserst vielseitig bezüglich der hergestellten Erzeugnisse. Das Produktionsprogramm der rund 80 Betriebe umfasst:

Streich- und Kammgarne
für die industrielle Verarbeitung
in Webereien, Wirkereien und
Strickereien

Handstrickgarne

Gewebe aus Streich- und Kammgarn
(Kleiderstoffe, Uniformtücher,
Möbelstoffe)

Decken für Reise und Haushalt

Teppiche jeder Gattung

Filzwaren aller Art

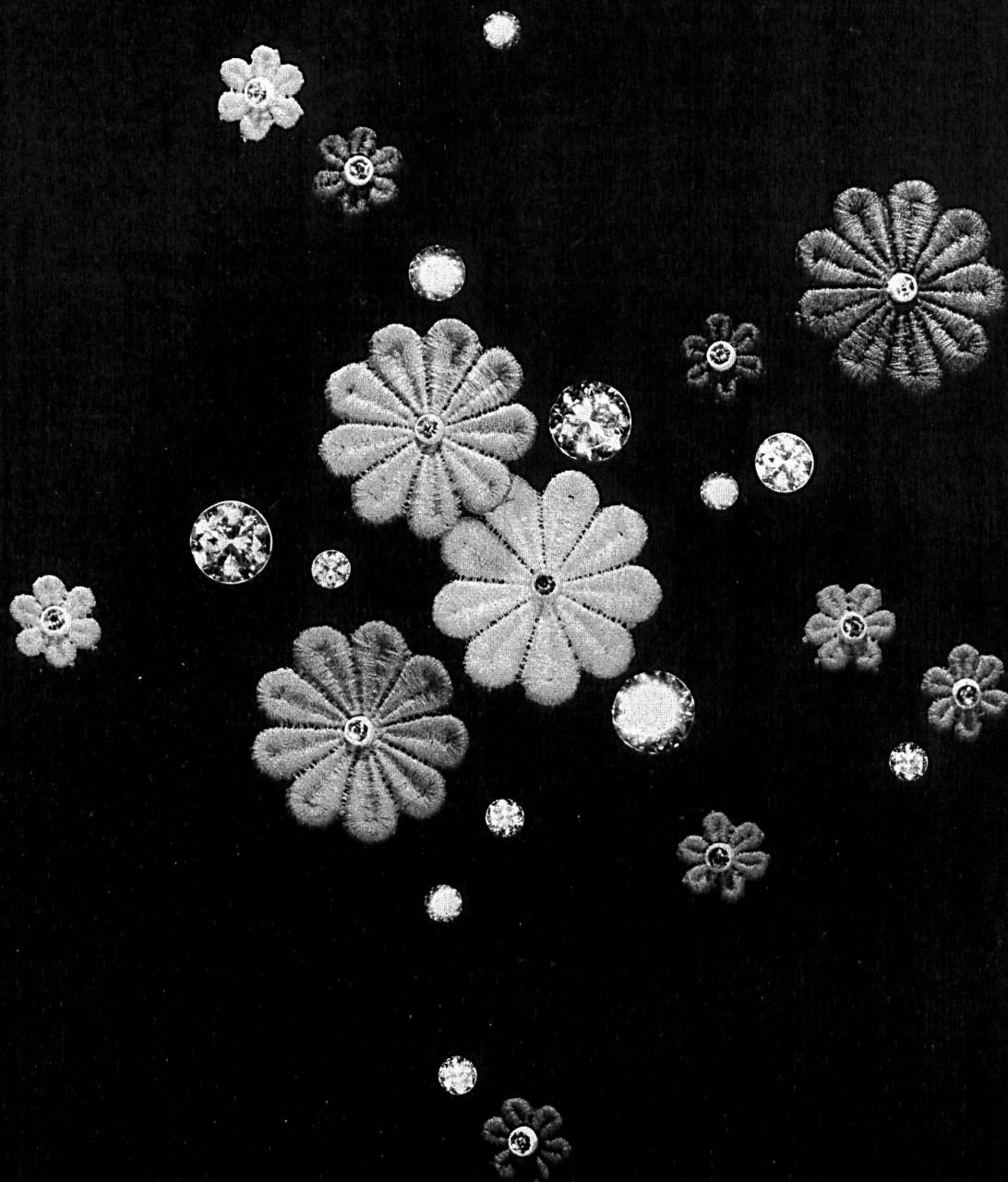
Der Jahresumsatz der Wollindustrie beträgt rund 600 Millionen Franken; davon entfallen zurzeit etwa 120 Millionen auf das Exportgeschäft, das in den letzten zehn Jahren um rund 70 % gesteigert werden konnte.

Es wird erwartet, dass der Export von Wollfabrikaten und andern von der Schweizer Wollindustrie hergestellten Textilien in etwa zehn Jahren den Wert von 200 Millionen Franken pro Jahr erreichen wird. Dieser Erfolg ist in erster Linie der hohen Qualität und der hervorragenden Musterung der Schweizer Wollzeugnisse zuzuschreiben.

**Verlangen Sie das umfassende
FABRIKATE-VERZEICHNIS
beim**

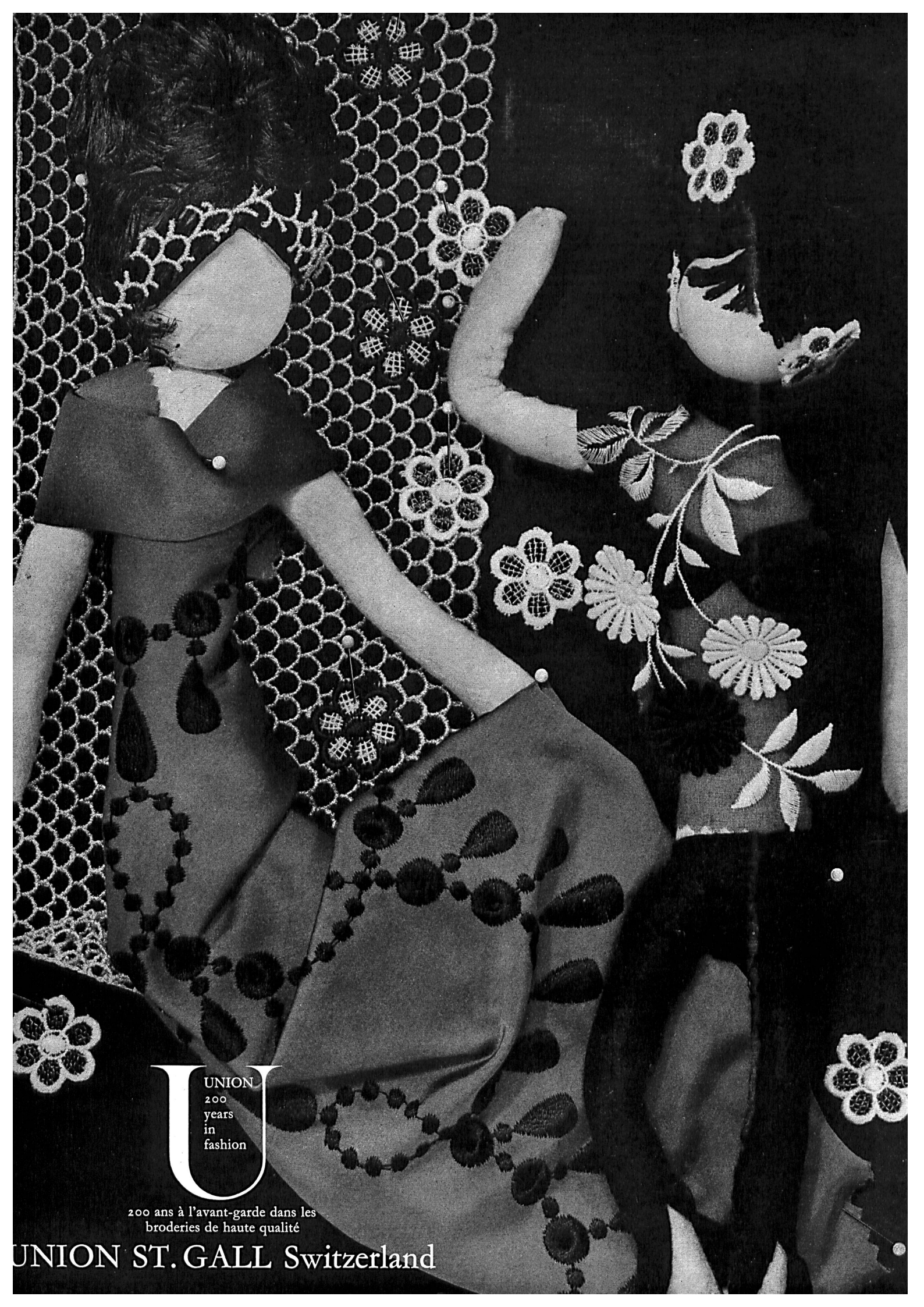
**Verein
schweizerischer Wollindustrieller**

Talstrasse 82, 8039 Zürich



EXKLUSIV BEI
JACOB ROHNER AG
REBSTEIN SCHWEIZ

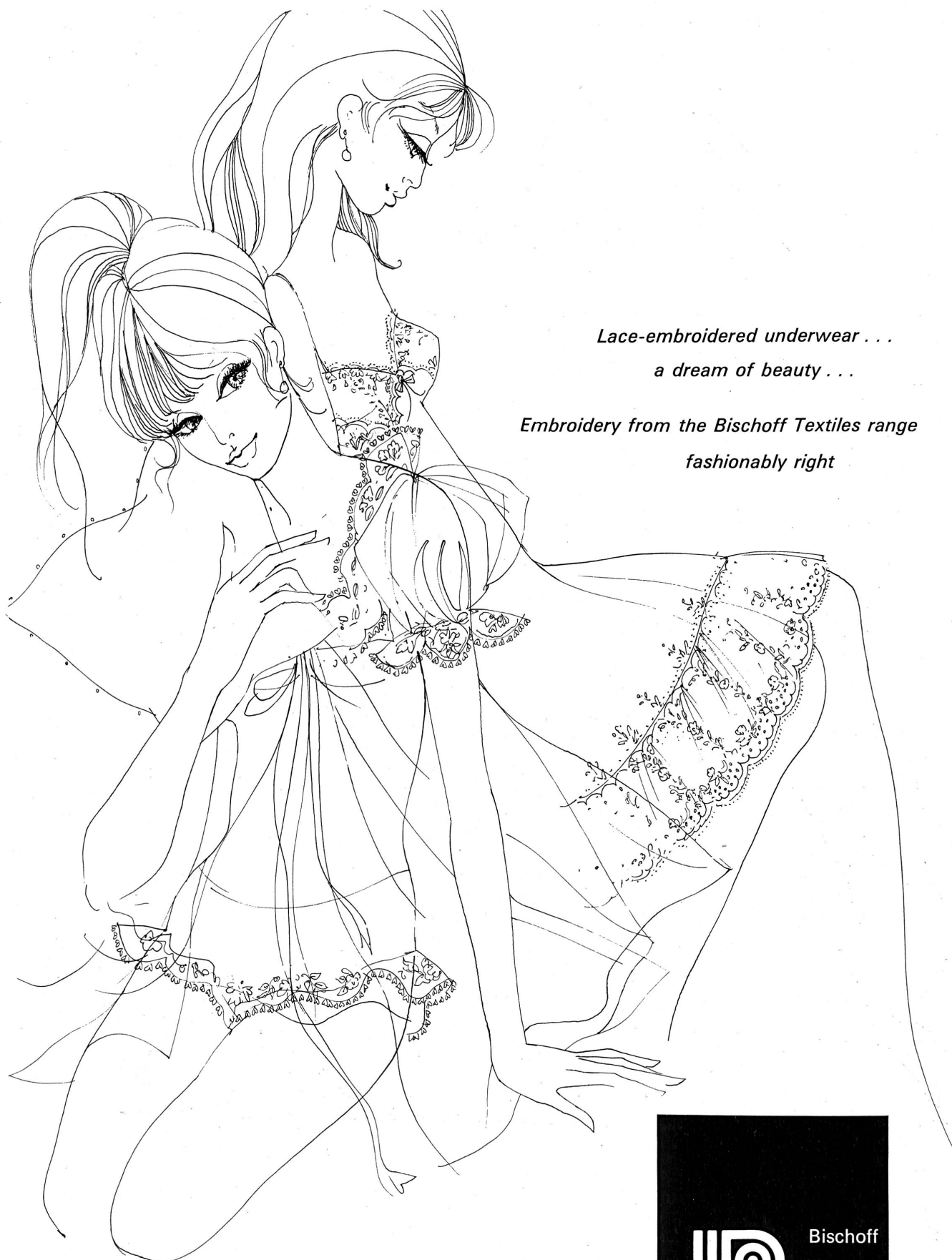
STICKEREIEN MIT IMITAT-DIAMANTEN
ALLOVERS BESATZARTIKEL
BLUSENFRONTEN
DIAMANTEN OHNE METALLFASSUNG



UNION
200
years
in
fashion

200 ans à l'avant-garde dans les
broderies de haute qualité

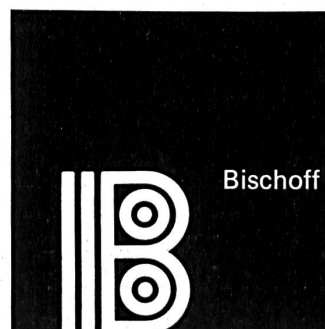
UNION ST. GALL Switzerland



*Lace-embroidered underwear . . .
a dream of beauty . . .*

*Embroidery from the Bischoff Textiles range
fashionably right*

Bischoff Textiles Ltd., St. Gall/Switzerland





Colorants SANDOZ

pour répondre aux exigences les plus élevées dans le domaine de la teinture
et de l'impression des nuances mode sur fibres naturelles et synthétiques

SANDOZ SA BALE/SUISSE



LORZE

Spinnerei
an
der
Lorze

Supergekämmt
Baumwollgarne
60-10 tex,
Ne 10-60

Spinnerei
an der Lorze
Baar, Zug
Schweiz



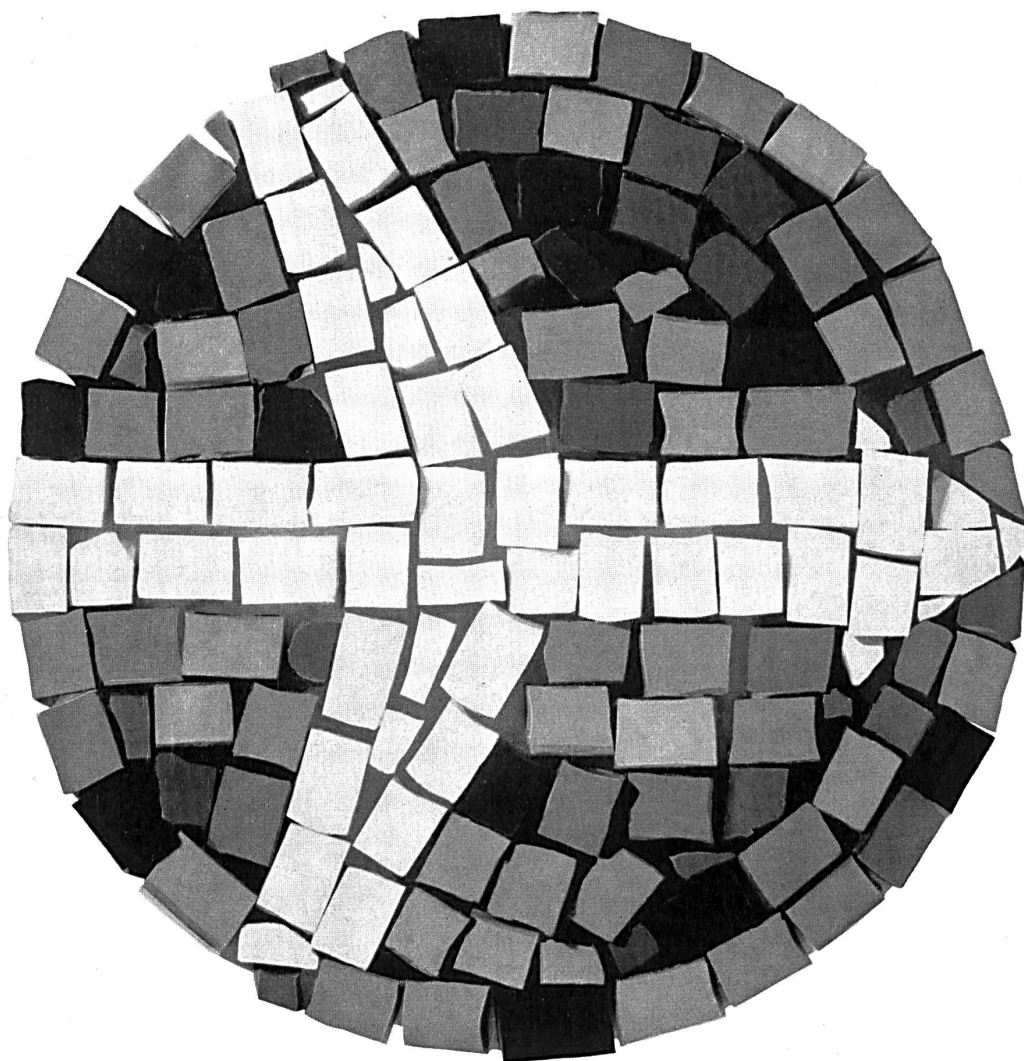
Mit Mettler-Bausch-
garn sind Sie
der Konkurrenz einen
Schritt voraus!
Maximale
Laufeigenschaften –
bei gleichmässiger
Spannung – garantieren
Ihnen ein Minimum
an Ausschuss!
Grosse Farbegalität
und günstige
Griffmodulation
machen das
Fertigprodukt noch
edler, noch wertvoller!
Kurze und zuverlässige
Lieferfristen
erleichtern Ihnen Ihre
Dispositionen!
Daher für die beliebte
Maschenware aus
Trevira 2000:
Mettler Qualitäts-
Bauschgarn aus der
Schweiz – auf Konen
und Teilkettbäumen
geliefert.

Für eine Star-Rolle
auf Ihren Maschinen –
Mettler-Bauschgarn

TREVIRA®
2000

E. Mettler-Müller AG, Rorschach/Schweiz, Zwirnerei- und Nähfadenfabrik

Mettler



Just what is Service in the Air?

It's the sum of countless trifles. Think of a mosaic: It's an assembly of innumerable tiny stones. It is the way they are fitted together that makes the whole picture a work of art.

One of the tiny stones in our mosaic of service is fragrant, inspiring, aromatic—coffee! Just as you like it, fresh from the machine! Aboard our jets.

Another: silver cutlery and genuine porcelain on all our aircraft.

No other setting would do justice to the meals we serve.

Another: the hot towels we offer you on all our long-distance flights to wipe your face and hands—it's so refreshing!

And: our hostesses and pursers know all about the subtle distinction between serving a passenger and caring for a guest.

Find out what Swissair Service in the Air means on your next trip: a warm welcome awaits you on board.

ABADAN	ATHENS	BELGRADE	CAIRO	DAKAR	INNSBRUCK	LONDON	MONTEVIDEO	PARIS	STOCKHOLM	TUNIS
ABIDJAN	BAGHDAD	BEIRUT	CALCUTTA	DUSSELDORF	ISTANBUL	MADRID	MONTREAL	PRAGUE	STUTTGART	WARSAW
ACCRA	BASEL	BOMBAY	CASABLANCA	FRANKFURT	KARACHI	MANCHESTER	MUNICH	RIO DE JANEIRO	TEHERAN	VIENNA
ALGIERS	BANGKOK	BRUSSELS	CHICAGO	GENEVA	KHARTOUM	MANILA	NEW YORK	ROME	TEL AVIV	ZAGREB
AMSTERDAM	BARCELONA	BUDAPEST	COLOGNE/BONN	HAMBURG	LAGOS	MILAN	NICE	ROTTERDAM	TOKYO	ZURICH
ANKARA	BERNE	BUENOS AIRES	COPENHAGEN	HONG KONG	LISBON	MONROVIA	PALMA DE MALLORCA	SANTIAGO DE CHILE	TRIPOLI	

P.S. We are adding the new Douglas DC-9 to our jet-fleet.



SWISSAIR

METTLER
& Co. LTD.

ST. GALL



Novelties in plain
and
printed piece goods
Two centuries of
quality and tradition



Plain, printed
and fancy
woven
novelties,
embroideries,
Swiss cotton
specialties,
furnishing and
curtain fabrics

SABROSA

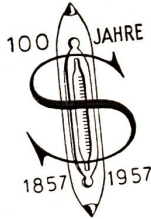
Nouveautés
Broderies et Dentelles

SABROSA TEXTILES S. A.
St-Gall

Albrecht + Morgen S. A. St-Gall



Fine cotton and synthetic
fabric for
blouses • dresses • night
gowns • shirts



**Weberei
Sirnach**

SIRNACH TG

Buntweberei • Bleicherei • Färberei • Ausrüsterei

Kahn + Reber AG, Zürich

Tel. 051 / 54 51 00 Badenerstr. 333

RAYON- UND NYLON-FUTTERSTOFFE

**Spezialität: TAFT
PONGINE, SATIN**

Prompte Bedienung ab unserem Lager



Baerlocher & Co.
RHEINECK (St-Gall)

Fabricants de Tissus nouveauté
pour lingerie, robes et blouses
Mouchoirs haute fantaisie pour dames et messieurs
Dépt. confection:
Fabrication d'imperméables

*Weberei
Walenstadt*

WALENSTADT

Qualitätsprodukte aus Baumwolle, Zellwolle und
synthetischen Fasern



FILTEX A.G. ST. GALLEN

Weberei
Garne und Zwirne
in Industrieaufmachung
Gardinenstoffe
jeglicher Art
Gewebe
und Stickereien für
Blusen, Kleider
und Wäschekonfektion



Fabrikation von Baumwoll-, Uni-
und
Fantasie-
geweben
Nouveauté-
Taschen-
tücher,
Stickereien
für Wäsche,
Blusen
und Kleider

HONEGGER & CO. AG, ST. GALLEN
(Schweiz)



LANG & CIE 6260 REIDEN (LU)

Manufacturers of fancy yarns
Cotton and Wollen
Handknitting Yarns

Schweizerische Gesellschaft
für Tüllindustrie AG
Münchwil TG

Fabrikation und Ausrüstung
von Tüll-Geweben und
Müratex-Gewirken aller Art
für alle einschlägigen Zwecke



H. Frei & Cie, AG
DIEPOLDSAU

EMBROIDERIES
BRODERIES • BORDADOS • STICKEREIEN

**Maisons réputées
et marques de qualité**

**Firmen von Ruf
und Qualitäts-Marken**

Heer & Cie, S. A.
Oberuzwil (Suisse)

Retorderie - Mercerisage
Blanchissage - Teinturerie

Fils pour toute l'industrie textile
Yarns for the whole textile industry
Garne für die gesamte Textilindustrie



CHARLES GORINI AG
ST. GALLEN



Feinweberei - Stickereien
Fine cotton tissues - Embroideries



Hans Städler Co. Ltd.
St. Gall

Yarns and twists for all branches of the
textile industry
Fancy twist yarns Synthetic twist yarns

ROLF WETTSTEIN

Haus Eschenbach, OETWIL-LIMMAT (Suisse)

Grèges et fils retors de soie
naturelle pour tissages, tricotages,
rubans, ateliers d'art, etc.

**Organsin, Trame, Cordonnets,
Retors spéciaux; écrus
et teints**

Téléphone: (051) 88 87 44 Télégr. Polofohi

Baumwollgesponnene
Chemiefasergarne:

Terylene
Trevira
Acrilan
Nylon 66

Viscose
Polynosique

NEF-CO
St-Gall

Tobler

Tobler Frères & Cie. S.A. Teufen près St-Gall

BRODERIES ET MOUCHOIRS BRODÉS

BOPPART & CO AG
GOLDACH SG SUISSE



Retorderie
Zwirnerei
Doublers

EISENHUT & CO. 9056 GAIS

Neckwear
Embroideries
Laces



ELSAESSER & CO. AG
NACHF. J. F. ELSAESSER

KIRCHBERG / BERN
Gegründet 1871

Weberei und Druckerei

Spezialität Druckstoffe moderner
Geschmacksrichtung für Innendekoration

Opaline

Sous-vêtements dames, messieurs
Pullover velours
Ladies' & Gents' Underwear
Velvet pullovers

Marque déposée

Fabriques de bonneterie
A. NAEGELI S.A.
WINTERTHUR

Leumann, Boesch & CO. AG
Kronbuehl - St. Gallen

Stickereien und Feingewebe
Broderies et tissus fins

Kinderkleider, Girlkleider
Robes pour enfants et jeunes filles

Damenwäsche, Kinderwäsche
Lingerie pour dames et enfants

Yala

Knitted outerwear
and underwear
Knitted fabrics

Deux-pièces, Robes
et Pullovers jersey
Sous-Vêtements jersey
Tissus jersey

LAIB YALA TRICOT S.A.,
Amriswil



source de renseignements sur la
production suisse
du textile et de l'habillement

TEXTILES SUISSES

ALWIN WILD St. Margrethen SG.

Tricotfabrik • Färberei

TRICOTS & JERSEYS

Nylon - Rayon - Cotton - Wool
piece goods for garments,
underwear and shirts
pour robes et sous-vêtements
Tissus «Helanca» pour cos-
tumes de bain
«Helanca» for swimming-wear
«CRIMPLENE» for Ladies and
Gentlemen Garments



**Well-known Firms
and quality Marks**

**Casas afamadas
y marcas de calidad**

BRODERIES



JACQUES H. WEIL S.A.
ST. GALLEN

Stehli Silks

SINCE 1840

STEHLI SEIDEN A.G. ZÜRICH (SWITZERLAND) STEHLI & CO. GmbH. ERZINGEN (GERMANY)
SETIFICI STEHLI S.A.S. GERMIGNAGA (ITALY) STEHLI SILKS LTD., LONDON (GB) SOIERIES STEHLI S.à.r.l. PARIS (FRANCE)